
ICANN83 | Semana de preparación – Actualización de la comunidad sobre IDN y la UA
Martes, 27 de mayo de 2025 – 18:30 a 19:30 CEST

SEDA AKBULUT:

Hola y bienvenidos a esta sesión de las actualizaciones de los IDN y los nombres de dominio internacionalizados. Soy Seda. Esta sesión está siendo grabada y se rige por los estándares de conducta esperados de la ICANN y también por las políticas anti acoso de la ICANN. Durante esta sesión, las preguntas y los comentarios se leerán en voz alta si se presentan en el pod de preguntas y respuestas. En esta sesión tenemos interpretación en inglés, francés y español. Si quisieran hablar durante la sesión, por favor levanten la mano en Zoom, y cuando se los mencione, activen su micrófono para tomar la palabra. Digan su nombre para los registros y el idioma en el que desean hablar si es que no hablan inglés y hablen a una velocidad razonable. Las actualizaciones de hoy incluyen dos áreas clave: nombres de dominio internacionalizados y la aceptación universal. Bajo el tema de la UA vamos a hablar de tres cuestiones: la colaboración donde vamos a compartir actualizaciones sobre los eventos del día de la aceptación universal, que concluye al final de mayo; y luego tendremos un resumen de lo que ha ocurrido con la UA.

Luego hablaremos de la remediación de la UA y ahí cubriremos el trabajo de la ICANN en la remediación para el software de código abierto. Luego hablaremos del alcance académico, presentaremos

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

el currículum de UA y la difusión académica. Y, por último, además del trabajo presentado aquí, la ICANN también continúa contactándose con las organizaciones para alentarlas a enfrentar los desafíos de la UA. Veremos también una presentación de Meta, que se presentó en la sesión de UA de ICANN82. Allí hubo una presentación de Meta, que es un ejemplo de nuestros esfuerzos con las grandes organizaciones de la tecnología para que traten la aceptación universal.

Antes de tomar las preguntas, también vamos a destacar las sesiones relevantes de la UA durante ICANN83 para asegurar que mantengamos el cronograma y que cada orador pueda responder todas las preguntas al final de la sesión. Ahora es un placer iniciar esta reunión y darle la palabra a Pitinan para que nos dé las actualizaciones sobre los IDN. Adelante, Pitinan.

PITINAN KOOARMORNPATANA: Muchas gracias, Seda. Soy Pitinan Kooarmornpatana y voy a compartir algunas actualizaciones sobre los nombres de dominio internacionalizados. Siguiendo la siguiente diapositiva.

Para la primera actualización hablamos de las reglas de generación de etiquetas o las RZLGR. Estas son las reglas que han desarrollado las comunidades sobre cómo utilizar un código de escritura en la zona raíz. Y también hablamos de la usabilidad y la seguridad. Recientemente se ha incluido la generación del script Thaana y se ha incluido en la RZLGR.

El script Thaana se utiliza en la lengua oficial de las Maldivas. Pueden ver cómo se ve, tal como está escrita en la pantalla. Es un código de escritura de derecha a izquierda y se parece en ese sentido al árabe. En cuanto al procedimiento de desarrollar las reglas, la comunidad tiene que seguir al panel de generación y al grupo de trabajo que tiene que incluir expertos técnicos, lingüísticos y también a la comunidad y a la sociedad. El panel de generación del código de escritura Thaana se generó en el año 2024. Han estado trabajando en desarrollar las reglas para la zona raíz, también en base a la solución que ya desarrollaron para el segundo nivel también. Su trabajo, entonces, va a un buen ritmo.

En enero generaron el primer borrador que ya han presentado a la comunidad pública localmente. Hay una consulta pública entonces. Hubo una consulta pública en enero de 2025; también hubo una muy buena asistencia del gobierno y de las partes interesadas locales, periodistas y académicos. En cuanto a la consulta pública, se ha finalizado la propuesta y se ha publicado para comentario desde marzo hasta fines de mayo. En cuanto a comentario público, hemos recibido cinco comentarios. Todos han demostrado un apoyo, salvo algunos cambios editoriales. La propuesta final se presentó el 23 de mayo el último viernes. Y ahora avanzamos al panel de integración para considerar la propuesta final para la integración en la próxima ración de las LGR de la zona raíz.

En cuanto al cronograma para la próxima versión, en este momento nos estamos en la versión 5 que se publicó en el mes de

mayo de 2022, y recientemente la comunidad terminó su trabajo que ahora está siendo integrado en la próxima versión y se espera que sea publicado para comentario público en el mes de julio. Después de que finalice el comentario público, si hay algún comentario que se reciba, tendremos la versión 6 de la RZLGR. La versión actual tiene seis códigos de escritura y en la versión 6 esperamos tener 27 códigos de escritura con la adición del Thaana. Avanzamos ahora al próximo tema que son las políticas vinculadas con los IDN.

Tenemos un desarrollo e implementación de políticas tanto para ccTLD como para gTLD. En cuanto a los gTLD, tenemos un informe final para la próxima ronda de los nuevos gTLD, también denominada próxima ronda. El tema 24 es el de la similitud de cadena de caracteres y esto ya ha sido adoptado. Hay un área de trabajo que está avanzando también. Luego, en cuanto al EPDP sobre IDN, tenemos una fase 1 y una fase 2. Esto también está en marcha. Para la fase 1 nos focalizamos en las recomendaciones del primer nivel. Esto ya ha sido adoptado por la junta directiva, la mayor parte de las recomendaciones.

Luego tenemos algunas recomendaciones pendientes sobre la base del tablero de control que está vinculada con los cargos, las tarifas. Estas son recomendaciones que están siendo consideradas por la junta. En cuanto a la fase 2 del EPDP/IDN esta se centra en el segundo nivel de los IDN. ICANN ya ha publicado el informe para comentario público que cerró a principios de este año. La organización de la ICANN está haciendo un análisis sobre las

recomendaciones para poder ayudar el paso de consideración de la junta.

Por último, el último PDP para los diacríticos del Código de Escritura Latino. Este está en marcha todavía. La carta ha sido aprobada por parte de la GNSO hacia finales de 2024. El grupo de trabajo empezó a trabajar en marzo y ahora el trabajo continúa. También ha habido sesiones de trabajo durante ICAN 83. Siguiendo.

Luego, para los desarrollos de política vinculados a IDN para ccTLD, tenemos el CPDP4 para la selección o deselección de los IDN con ccTLD. Esto reemplazará el proceso de avance acelerado de ccTLD con IDN. Esta política ha sido aprobada por parte del Consejo de la GNSO, ccNSO, y ha sido presentado a la Junta en junio del año pasado. En este momento está siendo considerado por la Junta. Esto es todo lo que tengo para contarles sobre las actualizaciones de los IDN y con esto le doy la palabra nuevamente a Seda. Gracias.

SEDA AKBULUT:

Muchas gracias, Pitinan. Quisiera saber si hay alguna pregunta en la sala o en el chat. Todavía no veo ninguna en el chat, pero si hay alguna para Pitinan sobre los IDN, pueden hacerla. Muy bien, podemos entonces avanzar a el Día de Aceptación Universal. Quisiera invitar a Anil a que tome la palabra para las actualizaciones del UASG y el Día de Aceptación Universal.

ANIL JAIN:

Muchas gracias, Seda. Durante esta sesión hablaremos también de un resumen del desempeño de la UA en los últimos años, porque este año estamos celebrando el décimo año del UASG, y esto se celebrará durante ICANN83. En el Día de la Aceptación Universal 2025, como ven, tenemos 59 eventos que incluyen 53 eventos nacionales, cinco regionales y uno central. Año tras año la cantidad de eventos aumenta, como ven y, de hecho, las solicitudes que está recibiendo la ICANN o el UASG son mucho mayores que lo que se ve aquí por la limitación de recursos. Por eso es que estamos todavía reduciendo la cantidad de eventos.

Este año los eventos se hacen con la ayuda de ALAC, las RALO, los ccTLD y este año también se unió la UNESCO. Y le agradecemos a la ICANN por celebrar el Día de Aceptación Universal. Se trata de una agenda en común de la ICANN y de la ONU para poder llevar la UA a el próximo nivel. Durante esta celebración de la UA en el 2025, bueno, empezamos a trabajar a principios de marzo y vamos a cerrarla el 28 de mayo para ocuparnos de todas las personas y de su visibilidad.

La ICANN y el UASG tienen dos eventos: uno fue el 28 de marzo, fue un evento en línea que se organizó de esa manera; y el evento central se hizo en Hanoi el 8 de mayo. Este fue inaugurado por la presidenta de la ICANN, Tripti, y tuvo la asistencia de la UNESCO y de la ICANN. Durante la sesión del Día de UA en Hanoi, muchas organizaciones como la American University de Bahrain, CORE, DotAsia, LACIN, Meta, el Ministro de Ciencia y Tecnología de Vietnam, PANDI, Point Quebec, THNIC, VNNIC y ZDNS estuvieron

presentes. Vamos a ver entonces ahora otra imagen de otra sesión, más allá de la sesión primaria que tuvimos. Estas son las dos sesiones: una sesión fue presidida por Tripti y la segunda sesión fue realizada por Sarmad, quien está aquí. Siguiendo. Ahora vamos a ver lo que ocurrió en los eventos del día de la UA que tuvimos y que seguiremos teniendo.

Un total de 167 eventos se realizaron en los últimos tres años en 82 países que cubrieron 39 idiomas. La participación ya ha excedido los 21.000 y continúa. Aquí se puede ver en el gráfico. Este año, además del día de concienciación, nos hemos focalizado en la adopción de la UA. Pueden ver entonces que, si bien el 51% se focalizó en la concientización, también ha habido una cobertura de la currícula académica, de la adopción y de los eventos de tratamiento técnico. Este día de Aceptación Universal ahora tiene también la participación de la UNESCO y espero que esto pueda continuar en el futuro. Y estoy muy contento de que no solamente es la organización de la ICANN, sino otras AC y SO que también se han unido para promover la adopción de la UA y llevar la UA al próximo nivel.

Luego vamos a ver cómo ha sido el viaje en los últimos años. La ICANN comenzó con los IDN en el año 2003-2004 y cuando tuvimos la ronda de los gTLD en el año 2011 y 2012, la ICANN comprendió que la UA es un tema muy importante, efectivamente, de la internet para hacer que sea realidad una Internet, un mundo, porque entre el 33 y el 63% del porcentaje de la población del mundo no conversan en inglés. Hay más de 7.000 idiomas hablados en el

mundo, pero a la vez hay dialectos que incrementan ese número a más de 20.000.

Se trata de 5.500 millones de usuarios de internet en el mundo y todavía tenemos que ocuparnos de esto. Del total de las personas, la mayoría son de Asia y de África. Nos parece entonces que alrededor de 1.000 millones de usuarios adicionales provendrán de estas dos regiones y estos 1.000 millones de personas de usuarios de internet van a ser no hablantes de inglés. Por eso es muy importante y relevante en la actualidad la aceptación universal para todos los que están trabajando en promover la UA. Entonces, si ven cómo hemos avanzado, hay una cantidad de IDN que son delegados, más de 4,4 millones de dominios se utilizan en el sistema. Alrededor del 14% de los sitios web ahora están listos para la UA y más del 26%, cerca del 27% están completamente listos o parcialmente listos para la UA. Hay una gran brecha todavía que tenemos que cubrir.

Entonces, lo que hemos hecho es que con los seis grupos de trabajo y alrededor de seis iniciativas locales y 19 embajadores de la UA, hemos podido lograr 50 documentos y también hemos podido garantizarle al mundo que la UA es un problema y eso está bien, pero tenemos una solución al problema y podemos demostrar esa solución. Es por eso que una gran cantidad de personas ahora pueden hacer que sus sistemas estén listos para la UA. Hemos realizado ocho estudios y lo interesante es que el UASG ha preparado un programa que está siendo aprobado y hay

conversaciones y estoy seguro que vamos a hablar aún más de esto.

El UASG ahora se focaliza en acercarse a los gobiernos y directamente a trabajar con ellos. Y también a las grandes empresas tecnológicas porque son ellos quienes están tocando las vidas de miles de millones de personas todos los días. A través de la ICANN hay un recurso para trabajar en la difusión y vamos a hablar de eso en el sistema también. Estamos trabajando también en la difusión en redes sociales.

Ahora hay dos cuestiones centrales que están ocurriendo. Hemos desarrollado una certificación con herramientas para poder lograr que todos los emails puedan verificar si están listos completa o parcialmente para la UA y que también vamos a continuar con el programa que tenemos. Nuestro foco principal en el UASG en los últimos 10 años ha sido garantizar que cualesquiera sean las brechas que tengamos en un sistema listo y otro que no esté listo para la UA, tenemos que traer una solución tecnológica para esto. Entonces, básicamente, en los últimos 10 años y también de cara al futuro, todas las personas, todos los idiomas, todos los códigos de escritura deben poder ser utilizados en internet. No tiene que haber ninguna brecha digital ni tampoco ninguna barrera lingüística en internet y todos queremos poder trabajar en conjunto con todas las partes interesadas para garantizar que venga el día donde el 100% de la población, cualquier ciudadano

de este mundo pueda conectarse a internet, utilizar internet y efectivamente lo pueda hacer como un hablante de otro idioma.

Me voy a detener aquí, y si hay alguna cuestión o alguna pregunta, estoy listo para responderla. Muchas gracias. Le doy entonces la palabra a Seda.

SEDA AKBULUT:

Muchas gracias, Anil, por esta actualización sobre el día de la aceptación universal y también por resumir estos diez años del grupo director de Aceptación Universal. No veo preguntas por el momento, tampoco veo preguntas en el chat. Vamos a avanzar ahora con la actualización sobre la currícula. No, perdón, sobre el software de código abierto y la remediación de la Aceptación Universal y Arnt nos actualizará al respecto.

ARNT GULBRANDSEN:

Muchas gracias. Esto va a ser un poco más divertido que hablar de cuestiones de currículo. Soy Arnt y trabajo con remediación, básicamente con código abierto, pero en general también trabajo con software y estándares listos para la Aceptación Universal. Esto quiere decir software para debugging o alguna combinación. Trabajamos en la redacción de códigos U, en estándares y hay mucha cooperación y también difusión al respecto. Pasemos a la próxima diapositiva. En los últimos meses hemos estado trabajando en lo que es la sintaxis de direcciones de correo, básicamente porque la sintaxis actual es tan flexible que algunos

desarrolladores de software no desean implementarla. Hemos publicado un servidor de email que es autohospedable o autoalojable, y también seguimos trabajando con el código de varios sistemas que son claves. Esto es de código abierto porque son sumamente utilizados.

Queremos que todo el software esté listo para la aceptación universal y, por supuesto, el código abierto es algo que se utiliza y, por lo tanto, depende de cada uno redactarlo. Hemos también hecho una actualización de una encuesta sobre la disponibilidad para la aceptación universal de los sitios web. Mil conjuntos que están específicos por país y también a nivel global de 20 países diferentes y todavía no está publicado, pero se hará en los próximos meses. También estuvimos trabajando en hojas de rutas para los servicios y su preparación para la Aceptación Universal. Son dos documentos que se van a publicar en los próximos meses. El primero de los documentos es para los registradores y para los que hacen alojamiento de sitios webs. Queremos ofrecer productos que estén listos para la aceptación universal y brindar detalles prácticos y qué problemas pueden encontrarse.

Si esto sucede, entonces, ¿qué es lo que tienen que verificar? ¿Qué es lo que tienen que implementar en la práctica? El segundo documento es para los registratarios, es decir, para personas que desean registrar un nombre de dominio y por qué no establecer algún sitio de e-commerce o un servicio similar. Este documento explica los diferentes problemas que uno puede encontrar y qué es lo que es necesario verificar para que el servicio esté disponible o

listo para la aceptación universal. Siguiendo la siguiente diapositiva, por favor. Las contribuciones en relación a los códigos que se hicieron en los meses anteriores se centraron básicamente en el correo electrónico, aunque también tienen un componente web.

Cyrus y Dovecot están en la lista y son sumamente utilizados. Dovecot se utiliza y se ha estado trabajando ya desde hace algunos años. La última versión de Dovecot está ya lista para la Aceptación Universal. Cyrus es menos utilizado, pero sí tiene usos muy importantes. Hemos trabajado en esto, hemos contribuido al código en los últimos meses, básicamente porque se nos solicitó hacerlo. Y, por supuesto, esto también requiere menos tiempo.

Cuando alguien nos pregunta, nosotros tratamos de asesorar, tratamos de diseminar el conocimiento y tratar de brindar ayuda, siempre y cuando esto no nos lleve mucho tiempo, por supuesto. James es una especie de librería o de encuesta. Se utiliza para cuestiones lógicas en algunas compañías. No se ha avanzado mucho en relación a la aceptación universal y están trabajando al respecto.

Y, finalmente, tenemos PHPMailer que no es muy conocido. Sin embargo, es utilizado por WordPress que sí es muy conocido. Esto se utiliza en muchos sitios webs, y cuando Wordpress envía un correo electrónico, entonces se pone en uso PHPMailer y, por lo tanto, ya podemos decir que esta versión, la versión actual de PHPMailer ya está disponible para la Aceptación Universal y

funciona muy bien. El administrador ha hecho un excelente trabajo.

Y también me olvidé de mencionar algo sobre Mozilla. Seguramente han escuchado hablar del lector de correo Thunderbird. Hay una nueva versión en Android y ya está disponible para la Aceptación Universal. Nosotros hemos contribuido con algunos códigos, se nos solicitó asistencia, y mañana vamos a comenzar a trabajar en un bug. Quizás este bug esté relacionado con la disposición o la preparación para la aceptación universal entre el cliente y este servidor de correo gratuito, pero bueno, hay que averiguarlo. Siguiendo diapositiva, por favor.

Uno de nuestros inconvenientes es que no hemos tenido un servidor de correo electrónico simple para instalar que tenga un solo software confiable. Por ejemplo, un desarrollador de una aplicación, por ejemplo, quisiera verificar esta aplicación que se desarrolla con el servidor de correo. Ahora tenemos uno que es un AI que es auto hospedable o auto hosteable y está disponible en la cuenta GitHub de la ICANN. Requiere un servidor virtual de Linux, un servidor también en hardware y requiere servidores de IP o direcciones de IP. Tiene muy pocos requisitos y muy simple de instalar, y también hay por allí una presentación muy simple que nos muestra cómo instalarlo. Lo hemos probado en diferentes entornos y podemos decir que es robusto y se puede recomendar. Siguiendo diapositiva, por favor.

El último punto que me gustaría abordar el día de hoy tiene que ver con nuestro trabajo en relación a los estándares. Actualmente nos encontramos trabajando en tres. Son tres estándares diferentes relacionados con las direcciones de correo electrónico. El más importante define las reglas respecto de qué tipo de direcciones de correo electrónico se pueden utilizar. Las reglas actuales son muy flexibles y de alguna manera crean cierta animadversión para poder utilizar o implementar un correo electrónico que esté listo para la Aceptación Universal.

El segundo documento define las direcciones de correo electrónico en general. Aquellas que pueden ser más flexibles, por ejemplo, no tienen que ser tan compatibles para el uso humano, pero sí tienen que ser seguras para que los desarrolladores no pongan en riesgo la seguridad, que no haya problemas de seguridad tampoco. Y para eso las direcciones de correo electrónico tienen que estar listas para la Aceptación Universal y cumplir con estas expectativas. También hemos estado trabajando en la estructuración del correo electrónico, como por ejemplo las invitaciones de calendario o los inicios de sesión con contraseñas sin palabras. Esto es un muy buen ejemplo del trabajo que tiene que ver con la Aceptación Universal y hasta nos puede sorprender.

Las contraseñas funcionan mejor en el alfabeto latino que en otros alfabetos. Eso es así, y tenemos que hacer que la red y el software funcione bien para todos sin ningún tipo de privilegios. Esto implica también brindar inicios de sesión sin contraseña como

parte de la Aceptación Universal. Estamos trabajando para llegar a este punto.

También estamos trabajando en esto, prestando atención y asegurándonos que no existan problemas que deriven de la Aceptación Universal. Esto tiene que ver con los planes de los grupos de trabajo en el IETF en un futuro para evitar cualquier tipo de accidente. En este semestre se publicó un RFC, el RFC9755, y esto resuelve algunos bugs de interoperación. Es el trabajo en curso, y aunque el progreso no es mucho, sigue siendo trabajo en curso y sigue habiendo progreso. Eso sería todo lo que tengo para informarles. Gracias.

SEDA AKBULUT:

Muchas gracias por la actualización. Ahora vamos a darle la palabra a Geraldo, quien nos va a contar sobre los planes de difusión en el ámbito académico y la currícula relacionada con la Aceptación Universal.

GERALDO FERREIRA:

Hola, soy Geraldo Ferreira y les voy a dar una actualización sobre la difusión en el ámbito académico. Siguiendo diapositiva, por favor. Vamos a comenzar con el programa de integración de la currícula de Aceptación Universal. Hemos comenzado con esto para poder incrementar el conocimiento y la visibilidad en relación a la Aceptación Universal con diferentes instituciones educativas y universidades. El programa consiste de 12 módulos que abarcan

diferentes cuestiones que son importantes, como, por ejemplo, los IDN, AI y algunas otras cuestiones. El programa permite actualizaciones a pequeña escala en los cursos que ya existen. El programa también define el rol de la ICANN y de las universidades.

Desde el punto de vista de la ICANN brindamos materiales académicos, llevamos adelante capacitación de dos o tres días y brindamos soporte técnico a las universidades durante hasta dos años para poder integrar esta currícula, y también promovemos la colaboración de esta currícula de Aceptación Universal a través de las redes sociales y otros canales.

Desde el lado de las universidades tienen que poner esto a disposición de los miembros relevantes, ya sea este entrenamiento localmente u online. También tienen que integrar esta currícula a los cursos en los programas correspondientes y también deben buscar apoyo técnico de parte de la ICANN según sea necesario para el programa. Y, finalmente, tienen que llevar adelante debates durante el programa para brindar comentarios o feedback al respecto. Siguiendo diapositiva, por favor.

Seguimos hablando sobre la difusión académica. La primera actualización tiene que ver con un hackathon de estudiantes de aceptación universal en Bahrain. Se trabajó con la universidad y con la autoridad regulatoria de telecomunicaciones. En este caso se organizó un hackathon el día 27 y 28 de abril. Durante este hackathon participaron 60 estudiantes en 12 equipos y desarrollaron software con inteligencia artificial para dar soporte a

nombres de dominios y direcciones de correo electrónico en árabe y otros idiomas.

Otro punto importante tiene que ver con la capacitación en relación a la currícula en México. En este caso se hizo una capacitación del 6 al 8 de mayo en la ciudad de Mérida, en Yucatán, México. Participaron cuatro instituciones con 17 participantes presenciales y 15 participantes que participaron de manera remota de otras universidades. En las últimas sesiones se llevaron adelante algunas conversaciones con los participantes. La idea era definir los próximos pasos, y aquí vemos los más importantes. La Universidad Modelo, quien fue la anfitriona de este evento, de esta capacitación, decidieron integrar esta currícula de Aceptación Universal. También existe la necesidad de parte de la ICANN de continuar con este desarrollo de herramientas de aprendizaje para los estudiantes, es algo sobre lo cual estamos haciendo un seguimiento. Y también se requiere más información y más datos sobre el impacto que tiene la Aceptación Universal en las comunidades.

Algunas universidades en esta conversación preguntaron o pidieron más información, más datos sobre el impacto de la Aceptación Universal en la comunidad y en el mercado para poder justificar de manera interna esta integración de la currícula de Aceptación Universal en cada uno de sus cursos. Esto concluye mi presentación y ahora, Seda, le cedo nuevamente la palabra.

SEDA AKBULUT:

Muchas gracias, Geraldo, por la actualización. Y ahora vamos a pasar a la última sección. Vamos a compartir aquí las sesiones relacionadas con los IDN y Aceptación Universal durante la reunión ICANN83. Hay, básicamente, cuatro sesiones importantes relacionadas con los IDN y la aceptación universal en las cuales pueden participar. La primera es una sesión de políticas de At-Large que abarca el tema de los IDN y la aceptación universal. El lunes hay una sesión de la ccNSO rompiendo barreras como los ccTLD y los gobiernos pueden promover la aceptación universal. Después hay otra sesión, que es la evaluación de la similitud de cadenas de caracteres en el programa de nuevos gTLD.

Y, finalmente, aunque no menos importante, tenemos planificada una sesión para celebrar el viaje de esta década que ha hecho el grupo de trabajo de Aceptación Universal y los próximos pasos. Así que es una celebración, los invitamos a que participen. Será una sesión memorable. Con esto, culminamos con la parte de las presentaciones. Podemos ahora pasar a la parte de las preguntas. Voy a verificar si hay alguna pregunta en el recuadro de preguntas y respuestas del chat. Bien, una de las preguntas es de Riyadh Zehrah que dice: “¿Cómo podemos asegurarnos de que exgain.com sea compatible con la Aceptación Universal?” Vamos a ver si hay alguna respuesta para esta pregunta primero.

Riyadh, probablemente vamos a abordar la pregunta luego. Tenemos una pregunta de Alberto Soto. Alberto, por favor, adelante. Tiene la palabra.

ALBERTO SOTO:

Estoy viendo que se trabaja muy bien en todo lo que se está haciendo en Aceptación Universal: currícula, programa de código abierto, reuniones de divulgación, consideraciones técnicas respecto de Aceptación Universal. El problema que tenemos en Latinoamérica y Caribe, tenemos 33 países: en el 39% no se pueden registrar dominios IDN; en el 15% hay registraciones, no aceptan todos los diacríticos, por lo tanto, son soluciones parciales. O sea, en el 54% de nuestros países tenemos problemas para registrar dominios IDN. Doy un solo ejemplo de Argentina. El gobierno le asignó a NIC el registro de dominios con una certificación a través de donde no se puede dudar a quién se registra, etc., etc. ¿Cómo solucionamos el tema si está toda la estructura preparándose pero no es factible que los usuarios registren dominios? Quizás, no sé, a través del GAC puedan dar instrucciones a los respectivos países, pero no sé cuál es la solución.

No tenemos problemas, estamos haciendo un relevamiento. Puedo pronto publicar ese reglamento, pero hasta ahora estos son los números. Gracias.

SEDA AKBULUT:

Vamos a ver si podemos responder la pregunta. Estuvo hablando un poco rápido, Alberto.

SARMAD HUSSAIN:

Seda, yo puedo responder la pregunta. Estaba leyendo la transcripción. La pregunta tenía que ver con lo siguiente, con la registración de los nombres de dominio y los IDN y la promoción del uso. El orador es de Argentina, nos estaba contando la situación. Obviamente, hay múltiples desafíos y varios niveles. Hay varias partes interesadas que, por supuesto, tienen que participar. Registros, registradores y también los proveedores de hosting, los revendedores que están implementando todas estas cuestiones de los nombres de dominios y también habilitando los sitios web. Y, por supuesto, también tiene que haber un mecanismo para que esto llegue a las personas, a los desarrolladores jóvenes, que los desarrolladores que ya están trabajando sepan no solamente cómo actualizar los sitios web, sino que también sepan utilizar otro software. Por lo tanto, tiene que haber toda una serie de partes interesadas que se tienen que reunir para este propósito.

Desde la perspectiva de la ICANN tenemos que seguir trabajando para los registros y registradores para que sepan cómo utilizar esto, para que sepan cómo utilizar el apoyo de la Aceptación Universal. Como dijo Arnt, está trabajando en una hoja de ruta para los registradores y para los registrantes. Estos documentos también van a ser de utilidad. También hay varios programas de capacitación, hay programas para profesionales que están disponibles a través de la Aceptación Universal, del sitio web de la Aceptación Universal, así que los invito a que vean estos recursos y, por supuesto, también podemos trabajar de manera conjunta. Nos puede contactar en el programa de Aceptación Universal en

ICANN.org y vamos a compartir más de estos recursos que sí están disponibles a través del ICANN y por supuesto también a través del UASG. Gracias.

SEDA AKBULUT:

Muchas gracias, Sarmad. Arnt, ¿quisiera usted responder la pregunta de Riyadh sobre cómo hacer que exgain.com sea compatible con UA en árabe?

ARNT GULBRANDSEN:

Me gustaría poder tener una buena respuesta. Exgain.com. No conozco que existan ningún tipo de problemas con el idioma árabe con ese software. Le pediría a la persona que hizo la pregunta que nos envíe un email y que nos diga qué tipo de problemas tiene. No conozco ningún problema con esta cuestión hasta ahora. Esta es la mejor respuesta que le puedo dar hasta ahora.

SEDA AKBULUT:

Muchas gracias. Tenemos algunas manos levantadas. Le damos la palabra al siguiente orador.

ANIL JAIN:

Gracias, Seda. Quería complementar lo que dijo Sarmad que tiene que ver con la pregunta que hizo nuestro amigo de Argentina. Como dije durante mi presentación, tenemos 4,4 millones de dominios que ya están funcionando y Sarmad es correcto lo que él dice en el sentido de que tenemos que lograr que todos los

registros, registros de back-end, registradores y registratarios deben unirse para poder dar un apoyo a los IDN con UA en el segundo nivel.

Quiero informar también que en India hemos implementado la UA y los IDN en 15 códigos de escrituras y en 22 idiomas oficiales y estamos llegando a alrededor de un millón de dominios de segundo nivel en India. También estamos operando sistema que puede efectivamente ayudar a Argentina en dar formación, capacitación, en dar el know-how técnico y también poder conectar a Argentina con las cuestiones relevantes correspondientes que están enfrentando. Creo que esta es una buena plataforma y estoy muy conforme con esta pregunta, muy contento con la pregunta, y sabemos que la gente tiene una ansiedad para lograr que su sistema pueda ser compatible con la UA y puedan implementar los IDN. Gracias.

SEDA AKBULUT:

Muchas gracias. Veo otra mano levantada de Bill Jouris. Adelante, Bill.

BILL JOURIS:

Uno de los oradores anteriores dijo que las contraseñas son mejores en el código de escritura latino. ¿Sabemos entonces por qué este código de escritura tendría una mejor forma de que las passwords, las contraseñas funcionen mejor? ¿Eso es inherente al

código de escritura o es un problema con el software de esta contraseña? Gracias.

SEDA AKBULUT:

Gracias, Bill. Veo que también que hay una pregunta en el chat. Arnt, ¿quisiera usted responder esta pregunta?

ARNT GULBRANDSEN:

Sí, esta es una pregunta que puedo responder. Una de las razones es que el alfabeto latino ha sido testeado más con relación a las contraseñas; y la segunda es que el alfabeto latino tiene un solo dígito. Es decir, que, si la contraseña es secreto 123, eso va a funcionar en un idioma latino. En árabe, si uno tipea 123, puede ser el 123 de árabe, es decir, puede haber unos dígitos de presentación, puede ser arábigo índico, 1, 2, 3. La mayor parte de los hablantes de árabe no los van a considerar muy diferentes, pero el software de contraseñas sí lo tomará como algo distinto y, en mi opinión, este es un hecho de la vida lamentablemente y, francamente, no veo una gran diferencia entre el árabe índico, dígito 1, y el árabe en presentación 1.

Estos son los dos problemas que han surgido. Aunque no, hay uno tercero que es similar al problema planteado, que yo me haya cruzado. En realidad, diría que la falta de testeo es el tema central. Sin embargo, dado que el mundo avanza hacia la autenticación por huella digital, la muestra de la cara, en general, lo que vemos es que la mejor manera ahora es asegurarnos que los problemas se

resuelvan allí y no tratar de resolver los problemas con comparación de contraseñas. Hemos tratado de resolver estos problemas hace aproximadamente 10 años y no funcionó muy bien. No sé muy bien por qué. Ojalá lo pudiésemos resolver. ¿Responde esto a la pregunta de una manera más o menos razonable?

BILL JOURIS:

Sí, gracias.

SEDA AKBULUT:

Muchas gracias, Arnt. ¿Hay alguien que tenga una mano levantada? Anil, adelante.

ANIL JAIN:

Gracias, Seda. Quisiera también complementar la respuesta de Sarmad con respecto a uno de los participantes y es si la ICANN tiene planes de utilizar la tecnología de IA para acelerar la aceptación universal. Sarmad ha dicho que sí, lo estamos explorando en colaboración con las universidades y eso es correcto. Pero cuando consideramos los retos, los desafíos de la implementación de la UA, nos encontramos con que, en primer lugar, tenemos la disponibilidad de claves, luego la precisión en la cual las personas tipean en el sistema. Y el tercero es el contenido, que también es importante. Podemos entonces ayudarnos con la UA utilizando palabras habladas cuando empezamos a navegar en Internet. Esas palabras habladas deberían poder ser reconocidas

utilizando IA y eso debería llevarnos al siguiente nivel. Eso es lo que quería agregar. Gracias.

SEDA AKBULUT:

Muchas gracias. Vamos a ver si tenemos otras preguntas en cuanto a remediación IDN. Hay una aclaración de Riyadh. Hay una aplicación como Maximus Microsoft Exchange. Gracias por esta información, Riyadh. Arnt, ¿quiere decir algo más?

ARNT GULBRANDSEN:

Perdón, me confundí. Me refería a un software en particular. Nunca escuché hablar de la aplicación exigen antes y tendría que mirarlo otra vez. Nunca escuché hablar de exigen.com. Gracias.

SEDA AKBULUT:

Si tienen preguntas después de esta sesión, pueden conectarse con nosotros en uaprogram.icann.org. Esa dirección de email la podemos colocar en el chat. Creo que eso va a ser todo entonces por hoy. Les agradecemos por su participación y su contribución. Y les agradecemos a nuestros oradores y participantes. Les deseamos un buen resto del día. Podemos terminar la sesión.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]